



Revista Austral de Ciencias Sociales
ISSN: 0717-3202
revistaustral@uach.cl
Universidad Austral de Chile
Chile

Arestizabal, Germán
Fábula Arestizabal
Revista Austral de Ciencias Sociales, núm. 2, 1998, pp. 81-87
Universidad Austral de Chile
Valdivia, Chile

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=45900208>

- ▶ Cómo citar el artículo
- ▶ Número completo
- ▶ Más información del artículo
- ▶ Página de la revista en redalyc.org

F A B U L A

A R E S T I Z A B A L

GERMÁN ARESTIZABAL

ES UNO DE LOS ARTISTAS PLÁSTICOS MÁS IMPORTANTES DEL SUR DE CHILE. HA REALIZADO NUMEROSAS EXPOSICIONES EN CHILE Y EN EL EXTRANJERO Y MUCHOS DE SUS TRABAJOS SE ENCUENTRAN EN LAS MÁS SIGNIFICATIVAS COLECCIONES INTERNACIONALES DE ARTE. SUS ÚLTIMOS TRABAJOS SE ENCUENTRAN PUBLICADOS EN LOS LIBROS • "TRENES QUE NO HAS DE BEBER", ED. GRILLOM, 1994 • "LE PETIT TEILLIER ILUSTRÉ", ED. KULTRÚN, 1992. LOS PRESENTES DIBUJOS SON UNA MUESTRA "ALEATORIA" DE ALGUNOS TRABAJOS MENOS CONOCIDOS.

JUNTO A ÉSTOS SE ACOMPAÑAN CARTAS Y TESTIMONIOS DE DOS DE LOS MÁS DESTACADOS POETAS CHILENOS: JORGE TEILLIER Y ENRIQUE LIHN.

ARESTIZABAL, NACIDO EN OSORNO EN 1943 RESIDE DESDE HACE ALGUNOS AÑOS EN VALDIVIA.

Querido Germán:

Espero que sigas sobreviviendo entre los racimos de muertos diarios ofrecidos por las Parcas a El Salvador.

Recibí la Revista Nacional de Cultura con tu "mono" en la tapa, años há, o días há. Sigue publicándose? Porque me gustaría seguir recibiéndola. Deja tu dejadez abdominal e infórmame al respecto.

Mi revista "Orfeo" murió en su cunita por diferencias con los socios, pero es de creer que Dios, Reagan y Cía. permitan que la poesía siga viviendo el próximo año, tal como tu amigo, cesante, con acné rosáceo (poco estético) y rosita antipática (cirrosis).

Pero otros dioses habrán.

Escribí un poema sobre tu exposición que te enviaré en sobre aparte, cuando esté un poco menos verde.

Es aquí la época del borgoña en chirimoya y la frutilla, pero no creo pueda disfrutarlos por mucho tiempo.

En una revista desconocida comentaron tu exposición. Escríbeme.

Aquí ya sabes que estamos muy aislados.

Cuenta cosas acerca de los imbunches de esos lados.

Va de llapa un poema que va como de perillas para que lo ilustres.

Es sobre un viejo boxeador (Kid Mac Koy, aparecido en The Ring en castellano, 1980, agosto). Dáme la dirección de Martínez Rivas de quien se habla mucho en Panamá donde pasé una hora feliz de un mes. Te felicito por lo que heces o no haces. Y por aquí no hay mucho por felicitar. Hazme llegar cualquiera cosa que no sea un cadáver (aun cuando fuera exquisito) del Salvador. En México comentaron tu antología.

Los amigos siguen deteriorándose igualitos. O progresando igualitos: "Más cerca de ti / oh Dios mío" puede ser la letra de los naufragos del Titánic.

Te abraza, compañero de barrio, y envíame toda clase de correspondencia. Si sobrevivo, sacaré alguna revista, lo prometo.

Otro sí: viejo conocedor de bares y picadas: ¿existe en esa clausurada capital donde vives? Si me escribieras sobre ellas con su clientela, trago y platos típicos me harías un gran favor. Me han ofrecido escribir sobre gastronomía en latinoamérica, pero no paso más allá de las pantrucas. Marjorie que volvió me dió bastantes datos sobre Honduras.

En fin, hay una lluviosa primavera en derrota, Green Temuco se va al ascenso y el domingo espero comer erizos. (Con vino blanco, estrictamente prohibido por mi junta de médicos).

Saludos a tu gente.

Te abraza
Jorge Teiller



スカルプターの内面的な世界

Aló, Viejo Kid Cacharrito:

¿leiste el Peneca del Viernes pasado? Las ilustraciones de Coré y los cuentos de Salgari están cada vez mejores. Me intriga que un Kid como tú lo envíen al Patio de los Olivos, de nuevo. Me extraña porque siempre has visto a tu madre como un hermoso zapato volador y a tu padre como un sombrero arrebatabado por un osornino temporal de los 40. Me extraña porque sé que eres capaz de ir y no volver a ese starrio País de Irás y No Volverás, donde los con la gullivera perdida buscan perdidos puchos en los sitios baldíos. "The wasted land" como dirían los cabezas de huevo que se ganan la vida a costa de los semejantes a nosotros en las Universidades o Perversidades de todo el Mundo y sus alrededores.

No te enoje porque te llamen Kid Cacharrito. En "Diu Kleine Unión" según saben Wenche y Juanitohay un Kid Chalupa (alias Alvaro Ruiz) y dos Kid Tellege, cuyos veros apelativos me reservo.

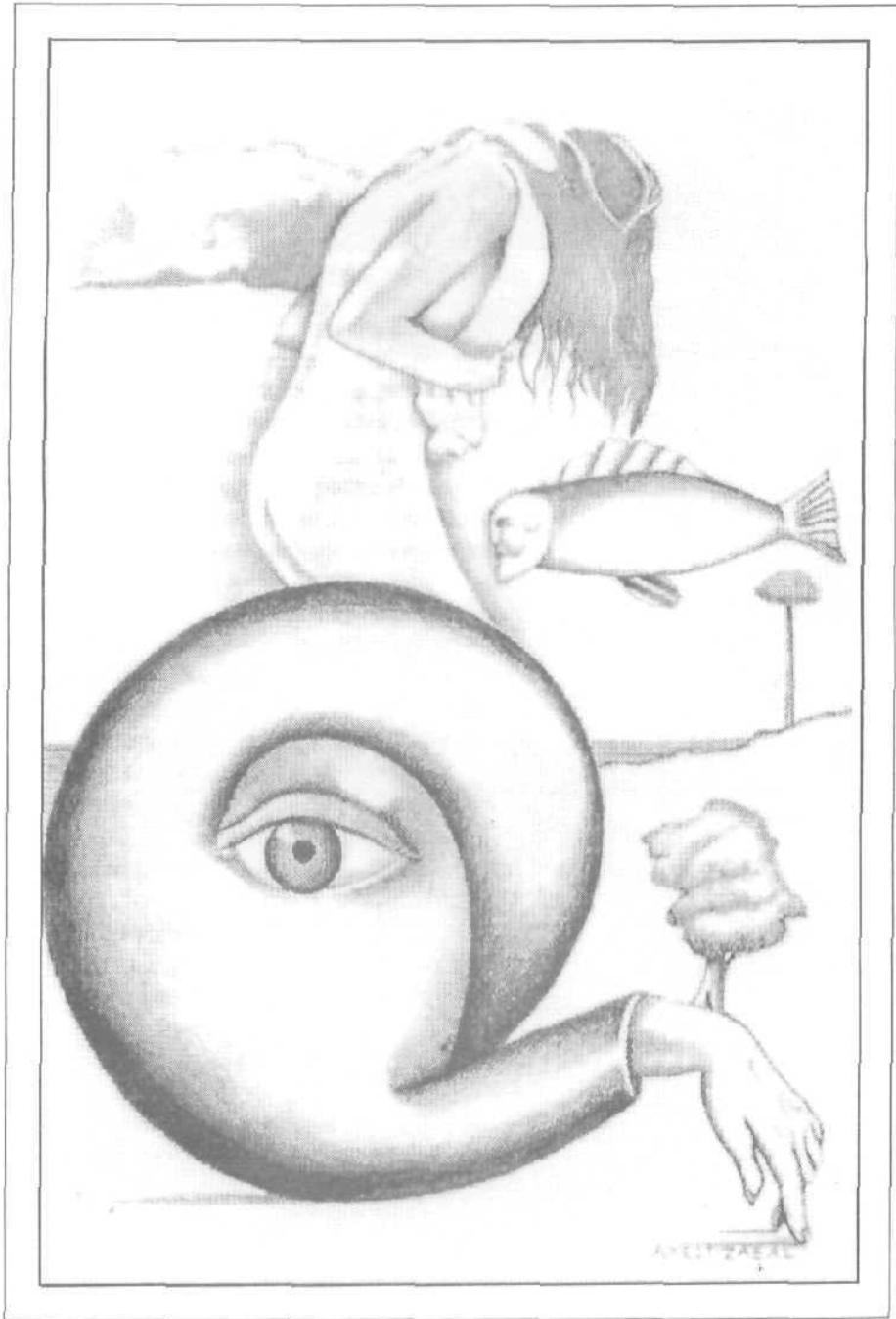
También hay un Kid Capitán, sparring del Osornino Martín Vargas.

Pasemos a otro tema: En la que no espero sea nuestra última fané y descangallada conversa me extrañó que tu pintor preferido fuera Bacon y no Marc Chagall. Allá tú, los perros y los ingleses, sudoroso nacido a orillas del Rahue, amante del jamón como los alemanes.

Te conocí ilustrando un poema mío en un viaje de Lautaro a Vilcún, en un Pontiac 40, con mi exiliado padre y mon Frére Ives que no te admite en su bulin frente al Parque Forestal porque has pretendido quedarte a dormir en la tina de baño.

Sigo reiterativo: has hecho la mejor antología de mis poemas en El Salvador, donde tenías que saltar el cadáver de un vecino muerto día por medio.

Andabas con un peframus heredado de tu padre. Me llamastes desde "La Orquidea" cerca de la Escuela Militar que lleva el nombre del Huacho O'Higgins y en donde no se permite la entrada de los huachos. La "Orquidea" no existe y su dueño murió a los 53 años por casarse con la Rosita Antipática. Descendiente de vascos brutos como Paulino Uzcudun que sólo fue noqueado por Joe Louis, amigo de dar cabezazos en señal de amistad, peligrosos cabezazos, espero que huyas de nuevo de la calle de los Olivos y bebas para recordar y no para olvidar. O simplemente, dedícate al agüita de boldo y no pretendas encabezar el pelotón a tu temprana edad. Te estira las garras:



Para mayor verismo en la reproducción de íconos como éste, Arrestizábal los traspasa de la fotografía al papel de dibujo, procedimiento de calco que todos los niños conocen (...)

Un caballo termina en una máquina de coser que se le parece en la forma de la grupa. Tal parece el procedimiento de la descomposición de las palabras en semas y la formación de agrupaciones semánticas en conjuntos inverosímiles. Algo que equivale a la invención de palabras, lo que en el campo de la poesía hispanoamericana se llamó la **jitanáfora**: "Finalmente, alabecunde / ola olalúnea, alífera" (Mariano Brull).

El resultado es, técnicamente hablando, un mundo maravilloso, en el sentido del país de las maravillas de Alicia, en el sentido del sinsentido. Los paisajes peligrosos del Purgatorio surrealista, pero para cuya puesta en escena si bien se emplean procedimientos de yuxtaposición y montaje, que provienen del surrealismo; no se apela a ninguno de los artículos de fe de aquél, Arrestizábal parece más bien un precursor del movimiento que un sucesor suyo. Un artesano de la imaginación que como un Raymond Roussel podría preciarse de no tener ninguna idea filosófica. Es, falta decirlo, uno de esos raros creadores o creadores raros cuyos "pequeños mundos" locales, desprendidos de las corrientes artísticas dominantes, están predestinados a los inolvidable.

"La pequeña obra inolvidable de Germán A."
Enrique Lihn

